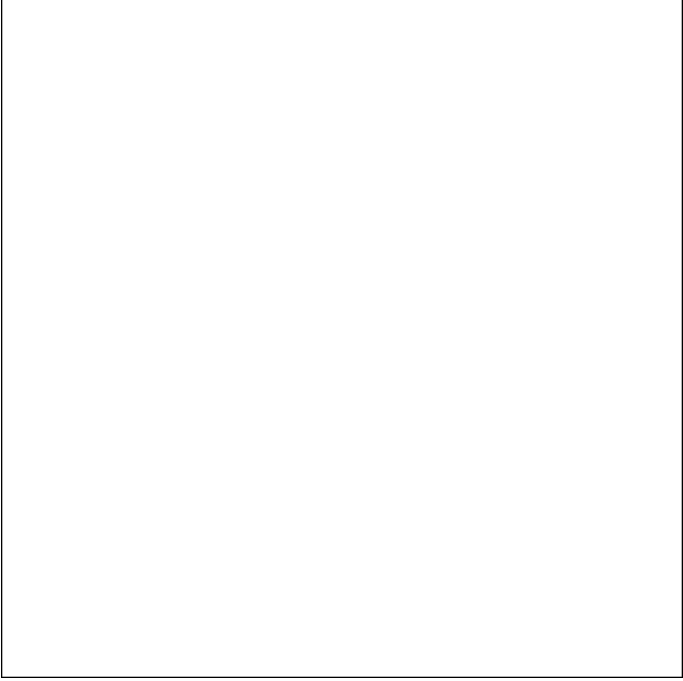






Muz satıcısı Tom

Tom the banana seller



 Humpireys Odunga
 Zablön Alex Nguku
 Leyla Tekül
|| 2
 Türkçe / English  en





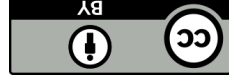
Global Storybooks

globalstorybooks.net

Muz satıcısı Tom / Tom the

banana seller

 Humpireys Odunga
 Zablön Alex Nguku
 Leyla Tekül (tr)



This work is licensed under a Creative Commons
[Attribution 4.0 International License](https://creativecommons.org/licenses/by/4.0).
<https://creativecommons.org/licenses/by/4.0>





Tom bir tepsi dolusu olgun muz taşıyor.

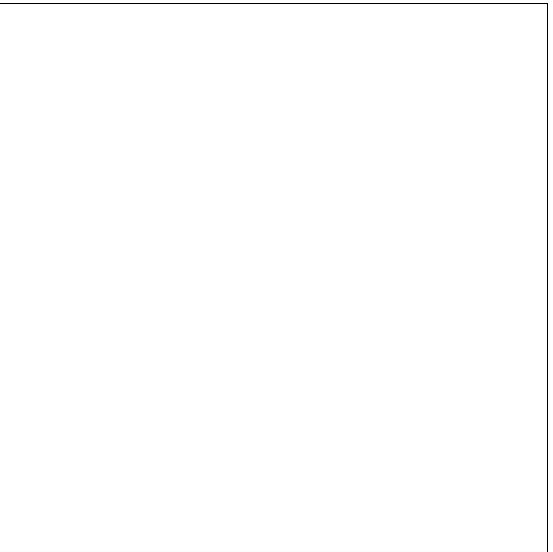
...

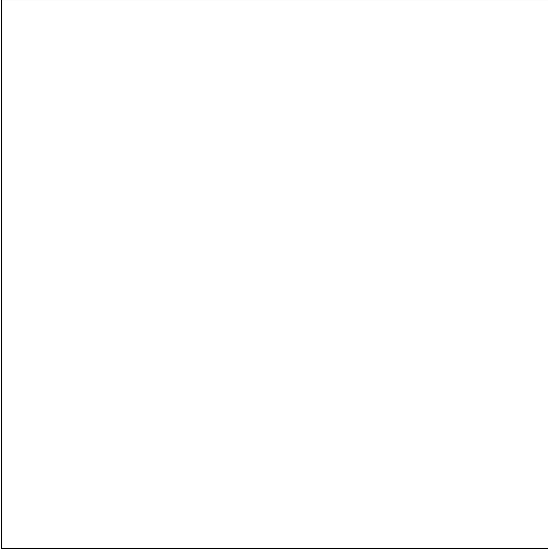
Tom carries a tray of ripe bananas.

Tom muzları satmak için pazara gidiyor.

...

Tom goes to the market to sell bananas.

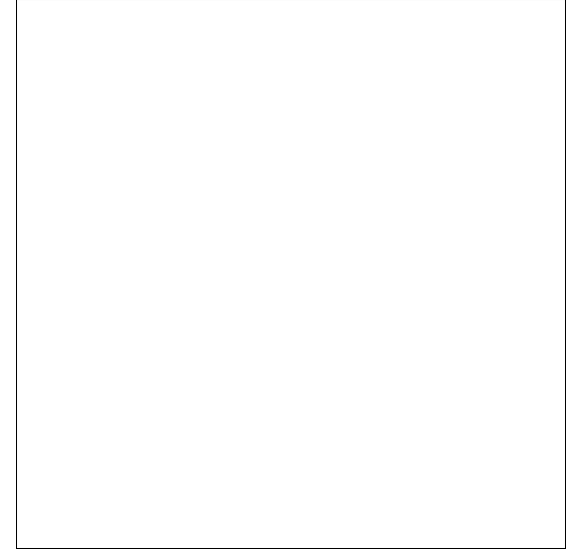




Pazardaki insanlar meyve alıyorlar.

...

People at the market are buying fruit.



Tom tepsiyi başının üstünde dengeliyor
ve evine gidiyor.

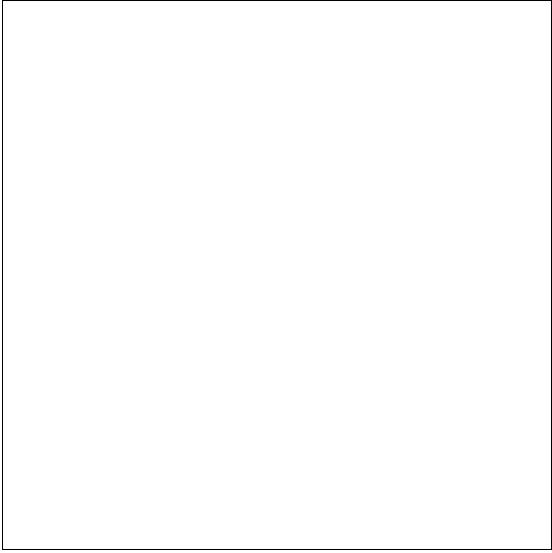
...

Tom balances the tray on his head and
goes home.

But no one is buying Tom's bananas.
They prefer to buy fruit from women.

...

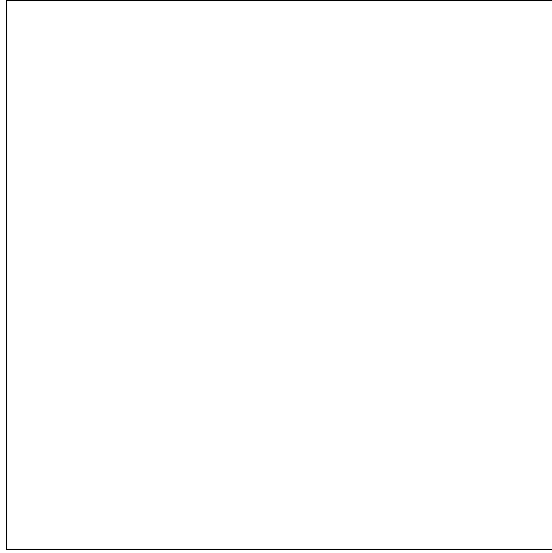
Ama hiç kimse Tom'un muzlarını
almıyor.

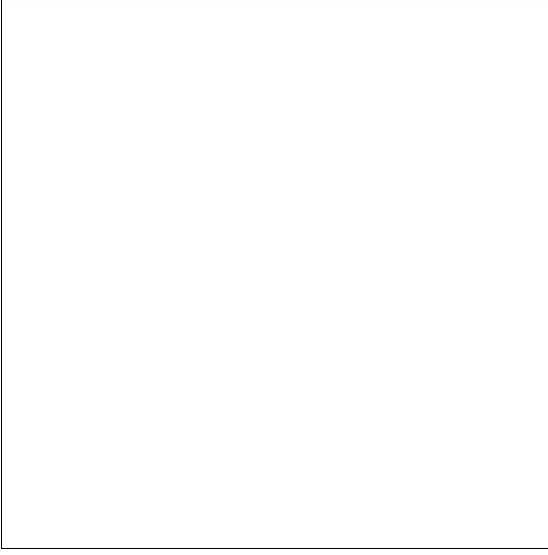


Then Tom buys soap, sugar, and bread.
He puts the things in his tray.

...

Sonra Tom sabun, şeker ve ekmeği
alıyor. Ve aldıklarını tepsiye koyuyor.

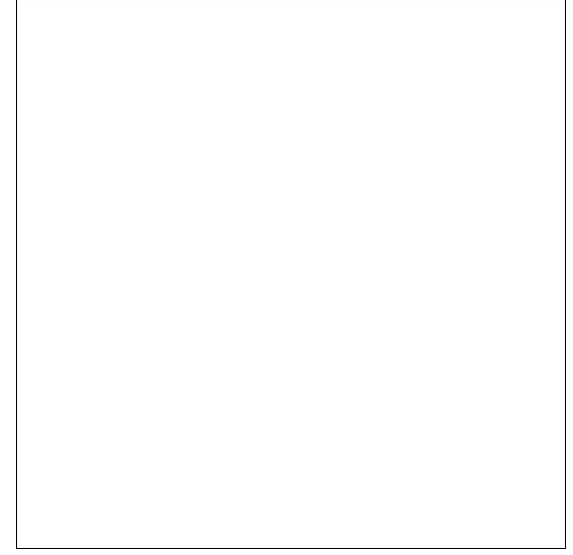




“Bizim mahallede muzu sadece kadınlar satar,” diyor müşteriler. “Bu ne biçim bir adam?” diye soruyorlar.

...

“In our community, only women sell fruit,” people say. “What kind of a man is this?” people ask.



Az sonra tepsi boşalıyor. Tom kazandığı paraları sayıyor.

...

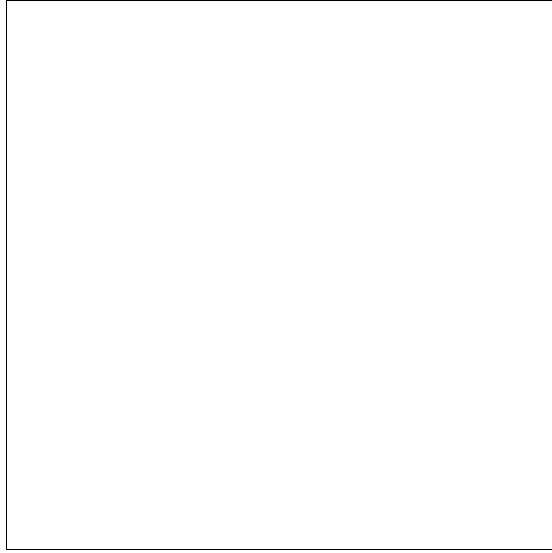
Soon, the tray is empty. Tom counts the money he earned.



Ama Tom yılmıyor ve sesleniyor
"Muzlarımdan alın, muzlarım tatlı ve
olgun!"

...

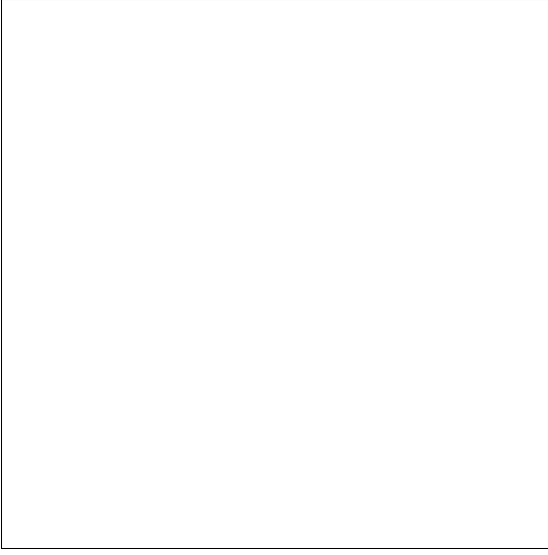
But Tom does not give up. He calls, "Buy
my bananas! Buy my sweet ripe
bananas!"



Başkaları da gelmeye başlıyor. Onlar da
Tom'un muzlarını alıp yiyorlar.

...

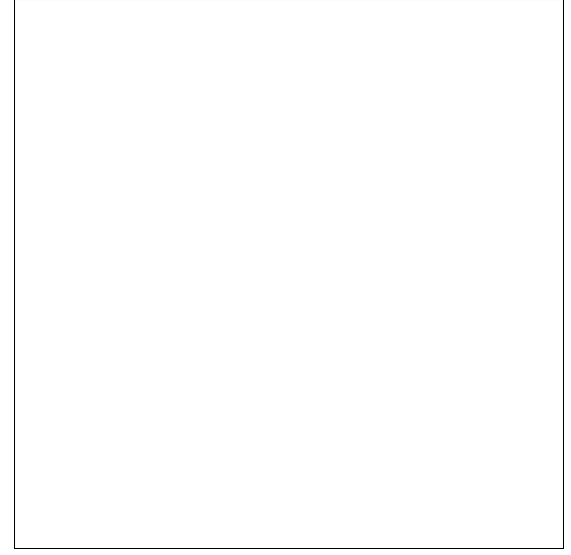
More people come to the stall. They buy
Tom's bananas and eat them.



Bir kadın bir hevenk muz seçiyor
tepsiden. Muzlara dikkatlice bakıyor.

...

One woman picks up a bunch of
bananas from the tray. She looks at the
bananas carefully.



Ve kadın muzları alıyor.

...

The woman buys the bananas.